

## Sehr geehrte Kunden, sehr geehrte Partner,

**„Nie ist ein Sieg schöner zu empfinden, als wenn vorher Kampf gewesen und Entwicklung.“ – Gustav Stresemann**

Mit unseren Produkten helfen wir unseren Kunden täglich Siege über die Herausforderungen der Stahlproduktion zu erzielen und die Effizienz ihrer Fertigung sowie die Qualität ihrer Produkte zu steigern – wie bei Arcelor Mittal, wo mit der mittlerweile achten Installation eines EMG-eMASS-Systems höchste Effizienz erzielt wird.

Noch mehr Siege erlangen Sie mit unserer brandneu entwickelten, noch präziseren induktiven Sensorfamilie SMI oder mit dem Austausch veralteter und abgekündigter Anlagenteile gegen Neu- bzw. Weiterentwicklungen der EMG.

Als Teamplayer sind wir dabei immer in Ihrer Nähe – nicht nur über unsere internationalen Vertretungen

sondern auch als direkter Ansprechpartner auf Veranstaltungen wie der „Metal & Metallurgy 2010“ in China, der „AISTech 2010“ in den USA und den „Quality Days 2010“ in Indien.

Zusätzlich laden wir Sie gerne zu uns nach Wenden ein. Am 6. August 2010 erleben Sie am „eMASS – Open Day“ wie eMASS im Einzelnen funktioniert und wie auch Sie damit gewinnen können.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen unseres Newsletters 02/2010.

Jürgen Koch  
Geschäftsbereichsleiter  
Automation

## Quality Days 2010 – Erfolgreiche Veranstaltungsreihe für die internationale Stahlindustrie

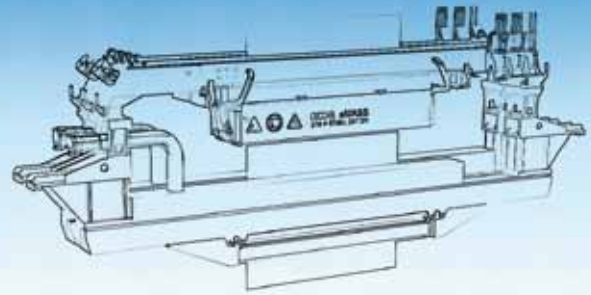
Anfang Juni 2010 fanden die „Quality Days“ zum wiederholten Male in Indien statt, diesmal von der indischen EMG Vertretung AGV Systems Pvt. Ltd. organisiert. Es gab zwei Veranstaltungsorte: Mumbai am 7. Juni und Delhi am 9. Juni 2010.

Mit den wiederholten Erfolgen in Indien, China und Russland haben sich die „Quality Days“ als internationale Veranstaltung mit Rang etabliert, kein Wunder also, dass der Kreis der veranstaltenden Unternehmen immer größer wird. Diesmal mit dabei: EMG Automation GmbH, Mesacon Messelektronik GmbH, Quinlogic GmbH, Shapeline AB, Cognex, Vatron Voestalpine Mechatronics GmbH, Pauly Steuer- und Regelanlagen GmbH & Co. KG und LDV Systeme GmbH.

Das Vortragsprogramm rund um das neueste Expertenwissen über Qualitäts- und Linienmanagement fand großes Interesse. Ergebnis war ein intensiver Erfahrungsaustausch zwischen Stahlherstellern und ihren Lieferanten. Wie schon bei den Vorveranstaltungen gab es ein äußerst positives Feedback, so dass weitere Veranstaltungen in aller Welt bereits in der Planung sind.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte direkt an:

Nicol Hoffmann  
Leitung Marketing  
Telefon: +49 2762 612-126  
E-Mail: [nicol.hoffmann@emg-automation.com](mailto:nicol.hoffmann@emg-automation.com) ■



## SMI – eine neue Sensorfamilie von EMG



Detailbild der neuen SMI Elektronik

Nach der Markteinführung der induktiven Sensoren zu Beginn der 90er Jahre haben wir von EMG seit 1995 mehr als 9.000 induktive Sensoren der BMI2 Baureihe ausgeliefert und installiert. Dabei sind in den letzten 15 Jahren kontinuierlich Entwicklungen in die Produktion eingeflossen, die unsere Sensoren für die verschiedensten Bandlaufanwendungen in der Stahl- und Metallindustrie einsatzfähig machten.

Ab September 2010 wird diese Erfolgsgeschichte weitergeführt unter dem Produktnamen SMI (Strip Measurement Inductive). Diese Neuentwicklung beinhaltet unter neuem Namen neben den bekannten Eigenschaften wie Wartungsfreiheit, Robustheit, usw. auch folgende Neuerungen für unsere Kunden:

- Verbesserte Mittenmessgenauigkeit bei den Standardsensoren SMI-SE (Standard Edition)
- Verwendung identischer Ersatzteile für Standard- und hochgenaue Sensoren
- Schmales Design zur Integration auch in beengten Einbauverhältnissen
- Kompatibilität zu vorhandenen induktiven Sensoren BMI mit CANOpen-Kommunikation



Sensorvergleich BMI2-CP mit Prototyp SMI-SE

Zwei erste größere Aufträge zur Auslieferung von 30 Systemen im September 2010 haben wir bereits erhalten.

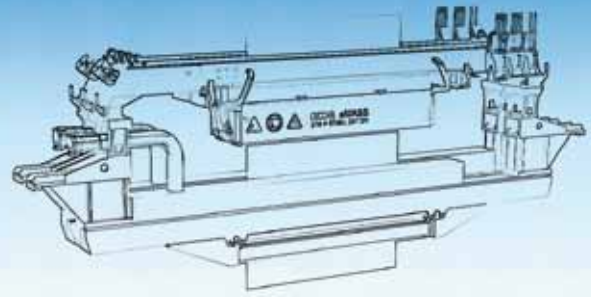
Daraus resultiert auch eine sukzessive Umstellung der gesamten Sensor-Produktion von BMI auf SMI-Sensoren bis zum April 2011. Während die Lieferung von einzelnen Ersatzteilen zu BMI2 Sensoren auch noch längerfristig sichergestellt ist, wird die Lieferung von kompletten induktiven Messrahmen BMI2 und BMIH-CP nur noch bis Mitte 2011 möglich sein.

Wir freuen uns, wenn wir auch Sie bald als einen Kunden für unsere neue zukunftsweisende Sensorfamilie SMI gewinnen können. Sprechen Sie uns an! ■

## Mit EMG kein Problem – Bauteilabkündigungen

Weltweit stehen die Produkte und Lösungen der EMG Automation für moderne Technik und Technologie. Durch die kontinuierliche und konsequente Weiterentwicklung aller EMG-Komponenten von der Analog- zur Digitaltechnik wird dabei sichergestellt, dass die gestiegenen und erweiterten Anforderungen sowie Erwartungen unserer Kunden stets in einem effizienten und nachhaltigen Maße erfüllt werden.

Durch den Wandel der Technik und die Anpassung an moderne Fertigungsmethoden wird es aber auch immer schwerer, ältere Systeme und EMG-Komponenten Jahre nach der Einführung technisch weiter zu unterstützen. Elektronische Bauteile können nur für bestimmte Zeit bestellt werden und sind oft auch nur zeitlich begrenzt lagerfähig. Dies führt dazu, dass ältere Baugruppen und Analogregelverstärker leider nicht mehr als Ersatzteil verfügbar sind. Insbesondere davon betroffen sind die Analogregler vom Typ T16, T18, T19, für die mit der derzeitigen Reglerfamilie SPC adäquater Ersatz zur Verfügung steht. →



Auch für die Bandlaufreglerfamilie Typ BLR20, die im Zeitraum 1987 bis 2000 die Basis der meisten Bandlaufregelungssysteme von EMG gewesen ist, läuft der technische Support der EMG aus. Bis Ende 2010 können hier jedoch noch alle üblichen Ersatzteile beschafft und geliefert werden. Mit den digitalen Bandlaufreglern SPC16 und SPCcompact wurden zudem bereits vor einigen Jahren kosteneffiziente Nachfolgelösungen geschaffen, die unter dem Gesichtspunkt der Aufwärtskompatibilität die früheren Bandlaufenwendungen identisch abbilden können und zusätzlich weitere Optionen für den Regelungsprozess bereitstellen. Sehr häufig sind sogar in Abhängigkeit der Bandlaufapplikation und des Gerätealters existente Sensorkomponenten wieder verwendbar oder mit nur geringem Aufwand aufrüstbar.



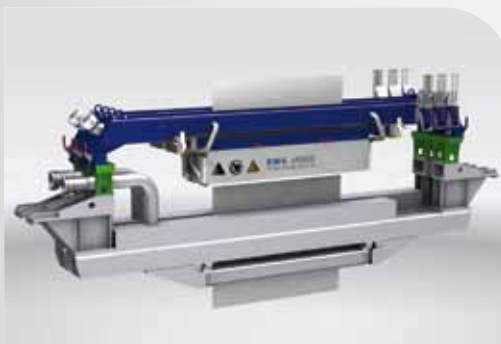
Wenn Sie wissen wollen, welche Produkte von Abkündigungen betroffen sind und welche passenden Ersatzlösungen EMG für Sie bereit hält, finden Sie auf unserer Homepage eine detaillierte Übersicht:

<http://www.emg-automation.com/automation/bandlaufregelungssysteme/bauteilabkündigungen>

Sprechen Sie uns dazu aber auch gerne direkt an!

Thomas Dornseifer  
 Produktmanager Bandlaufregelung  
 Telefon: +49 2762 612-407  
 E-Mail: [thomas.dornseifer@emg-automation.com](mailto:thomas.dornseifer@emg-automation.com) ■

## Effizienzsteigerung mit EMG-eMASS überzeugt ArcelorMittal

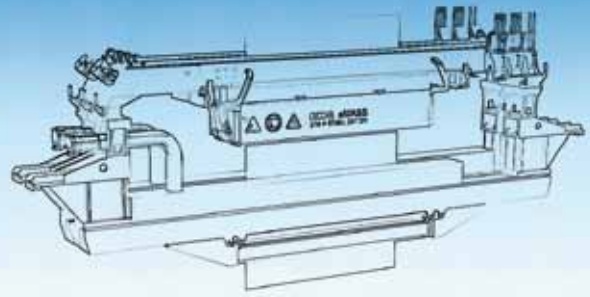


ArcelorMittal hat EMG mit der Installation der elektromagnetischen Bandstabilisierung eMASS in seinem Werk Sagunto in Spanien beauftragt. Damit ist die insgesamt achte Einrichtung eines EMG-eMASS-Systems im ArcelorMittal-Konzern beschlossene Sache. Mit der Investition in eMASS verbessert ArcelorMittal das Schwingungsverhalten des durchlaufenden Bandes und sorgt so für geringere Auflagengewichte und mehr Effizienz in der gesamten Feuerverzinkung. Gerade bei steigenden Rohstoffpreisen machen sich die mit eMASS erreichten Einsparungen von Zink erheblich bemerkbar und führen zu einer schnellen Amortisation der Investition. Der Auftrag ist ein großer Erfolg der EMG Automation España, der neuen Niederlassung der EMG in Spanien.

Durch die weitreichende Erfahrung der EMG-Mitarbeiter bei Planung, Installation und Inbetriebnahme eines eMASS-Systems kann ArcelorMittal mit der zielgenauen Inbetriebnahme im September 2010 rechnen.

Bei ArcelorMittal Sagunto verlassen Bänder mit einer Breite von 650-1890 mm und einer Dicke von 0,5-2,0 mm die Anlage. Dabei wird Zink mit einem Auflagengewicht zwischen 30-320 g/m<sup>2</sup> (Summenauflage) bei Bandgeschwindigkeiten von maximal 180 m/min aufgebracht.

ArcelorMittal investiert mit eMASS in eine höhere Effizienz der gesamten Anlage. eMASS reduziert die Bandschwingungen durchschnittlich um 50 % und verringert Crossbow und Twisten auf +/- 2 mm. Damit kann die Düsenlippe näher an das Band gebracht werden, was zu einer homogeneren Verteilung der Zinkschicht bei reduziertem Düsendruck führt. Der Zinkverbrauch zur Erzielung der gewünschten Schichtdicke wird reduziert und der Einsatz von Stickstoff minimiert. Insgesamt steigert eMASS die Qualität der Verzinkung bei gleichzeitig erheblichen Einsparungen beim Rohstoffeinsatz. →



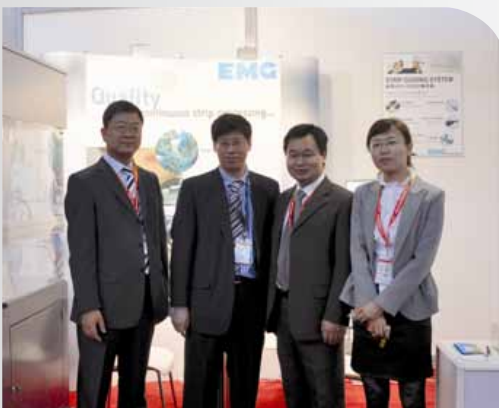
In einem immer noch angespannten wirtschaftlichen Umfeld tätigt ArcelorMittal Sagunto diese Investition in die Verbesserung seiner Produktion von feuerverzinktem Feinblech und setzt dabei voll und ganz auf die Erfahrung von EMG. Mit den bei ArcelorMittal schon bekannten Vorzügen von eMASS und der damit zu erzielenden, nachhaltigen Wertschöpfung wird ein Return on Invest in kürzester Zeit erwartet. Selbstverständlich steht das gesamte Team der EMG Automation ArcelorMittal Sagunto jederzeit für eine reibungslose Abwicklung des gesamten Auftrages zur Verfügung. ■

## Effiziente Prozesse im Fokus – AISTech 2010

Vom 3. bis 5. Mai 2010 trafen sich im Rahmen der AISTech 2010 über 5.000 Experten der Eisen- und Stahlindustrie in Pittsburgh, Pennsylvania, USA. In den Vorträgen und Diskussionen wurde eines deutlich: auch wenn eine allmähliche Erholung der Wirtschaft sichtbar ist, setzt die Eisen- und Stahlindustrie weiterhin auf Einsparungen in der Produktion. Damit werden zukünftig mögliche Prozessverbesserungen für eine höhere Effizienz in allen Herstellungsschritten noch stärker in den Fokus treten, ohne dabei Sicherheit, Umweltschutz oder Produktqualität außer Acht zu lassen.

Der Inhalt des gut besuchten EMG-Vortrags "IMPROVING THE GALVANIZING PROCESS – Electromagnetic Strip Stabilization and Complementary Solutions: eMASS, eWIPE, eBACS" traf auf reges Interesse. Die Erfahrungen der Industrie mit den Produkten der eFAMILY und die Möglichkeiten zur Optimierung der Zinkoberfläche bei minimierter Zinkauflage ohne Beeinflussung des Produktionsdurchsatzes führten zu intensiven Diskussionen, die am eigenen EMG-Stand weiter vertieft werden konnten. Steve Devorich, EMG-USA Inc., zeigt sich sehr zufrieden: „The traffic at the EMG booth was quite steady and should lead to some new sales as we continue "moving ahead". ■

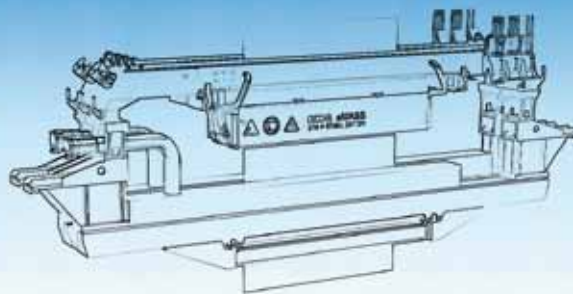
## Zuverlässigkeit und umweltschonende Produktion – Metal & Metallurgy China 2010



Vom 11. bis 14. Mai 2010 präsentierte sich die EMG Automation GmbH gemeinsam mit ihrer chinesischen Tochter der EMG Automation (Beijing) Ltd., auf der Metal & Metallurgy China 2010 in Beijing, China, einer der größten Fachmessen rund um Metallurgie und Hüttentechnologie weltweit.

Neben den Bandlaufregelungssystemen stellte die EMG ihre Qualitätssichernden Systeme vor: die elektromagnetische Bandstabilisierung eMASS, die Online-Rauheitsmessung SORM 3plus und die Online-Messung von Zugfestigkeit und Streckgrenze IMPOCpro. Ein besonderes Highlight auf dem Stand war ein Modell des eMASS-Systems, mit dem die Wirkweise der elektromagnetischen Bandstabilisierung eindrucksvoll demonstriert wurde.

Das Interesse an den Lösungen der EMG war sehr hoch. Bemerkenswert war der hohe Bekanntheitsgrad der Produkte der traditionellen Bandlaufregelung der EMG. Langlebigkeit, Qualität und kompetenter Support führen zu einer breiten Akzeptanz der EMG im chinesischen Markt. Bei den Qualitätssichernden Systemen standen Effizienzsteigerungen, Kosteneinsparungen und die Einsparung von Ressourcen im Mittelpunkt. Gerade letzteres zog sich wie ein roter Faden durch die geführten Diskussionen. Umweltschonende Produktion sowie das Einsparen von Rohstoffen und Energie ist in dem sich wirtschaftlich stark entwickelnden China ein wichtiges Thema, zu dem die EMG mit ihren Produkten einen großen Beitrag leistet. ■



## eMASS – Open Day – 6. August 2010



Sie haben Interesse an Themen wie:

- Zinkeinsparung durch Reduktion der Zinkschichtdickenschwankungen?
- Homogener Zinkauflage über Bandbreite?
- Zinkeinsparung durch die sichere Produktion geringer Aufschlagengewichte?
- Reduktion von Oberflächenfehlern (z.B. Düsenstreifen)?
- Reduktion des Düsenabstandes zum Band?
- Reduktion der Reinigungszyklen für die Düse?

Diese und weitere Wertschöpfungsfaktoren von EMG-eMASS wurden bereits im [Newsletter 3/2009](#) näher erläutert. Doch wie funktioniert ein eMASS System denn nun eigentlich ganz genau und erfüllt es auch Ihre spezifischen Anforderungen? Wie sieht der reale Einsatz aus und wie können Sie im Einzelnen davon profitieren?

Antworten auf diese Fragen erhalten Sie am 6. August 2010. Dann öffnet EMG seine Pforten zum „eMASS – Open Day“. An diesem Tag steht die gesamte Produktion für unsere Gäste offen. Sie werden anhand eines vollständig aufgebauten eMASS-Systems in der Fertigung Schritt für Schritt nachvollziehen können, wie ein eMASS-System entsteht

und sich eine Übersicht zu wichtigen Systemkomponenten und seiner Funktionalität verschaffen. Experten aus Vertrieb und Produktmanagement klären im persönlichen Gespräch technische Detailfragen und diskutieren mit Ihnen die generellen und gerne auch Ihre spezifischen Anforderungen an eMASS.

Das Programm im Einzelnen:

- 10.00 Uhr** Begrüßung der Teilnehmer bei EMG in Wenden
- 10.05 Uhr** Vorstellung der Neuheiten von eMASS 2.0
- 10.30 Uhr** Besichtigung des eMASS-Systems in der Produktion sowie Rundgang durch die EMG-Fertigung in Kleingruppen
- 12.30 Uhr** Weitere Diskussion / Klärung offener Punkte und Mittagssnack
- 14.00 Uhr** Ende der Veranstaltung

Die Anzahl der Teilnehmer ist limitiert. Für eine persönliche Einladung nehmen Sie bitte frühzeitig Kontakt mit ihrem EMG-Ansprechpartner auf oder wenden Sie sich an:

Nicol Hoffmann  
 Leitung Marketing  
 Telefon: +49 2762 612-126  
 E-Mail: [nicol.hoffmann@emg-automation.com](mailto:nicol.hoffmann@emg-automation.com)

## Kontakt

Sollten Sie weitere Fragen haben, steht Ihnen sehr gerne zur Verfügung:

**Nicol Hoffmann**  
 Leitung Marketing  
 Tel: +49 2762 612-126, Fax: +49 2762 612-384  
[automation@emg-automation.com](mailto:automation@emg-automation.com), [www.emg-automation.com](http://www.emg-automation.com)

Um den Newsletter abzubestellen, klicken Sie [hier](#).